

**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI Č. MAGBO1900030**  
**pri prezentácii vizualizácií plánovaných urbanistických projektov na území hlavného mesta**  
**Slovenskej republiky Bratislavy prostredníctvom mobilnej aplikácie Cviker AR**

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

so sídlom: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava  
štatutárny zástupca: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor  
IČO: 00 603 481

(ďalej len „**Hlavné mesto**“)

a

**CVIKER HOLDING s.r.o.**

so sídlom: Kozia 21, 811 03 Bratislava - mestská časť Staré Mesto  
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka  
číslo: 131275/B  
štatutárny zástupca: Martin Rapoš, konateľ  
IČO: 51 930 358

(ďalej len „**CVIKER HOLDING**“)

(v ďalšom jednotlivo označované tiež spoločne ako „**Zmluvné strany**“)

sa nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roku dohodli v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.  
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov na tejto

**Zmluve o spolupráci**  
(ďalej len ako „**Zmluva**“)

**Článok I.**  
**Preambula**

- (1) Hlavné mesto plánuje na svojom území realizáciu viacerých urbanistických projektov za účelom zlepšenia kvality života obyvateľstva žijúceho v Hlavnom meste. Zároveň je v záujme Hlavného mesta, aby jeho obyvatelia mali možnosť vopred sa oboznámiť s vizualizáciou plánovaných urbanistických projektov. Preto sa Hlavné mesto rozhodlo v spolupráci so spoločnosťou CVIKER HOLDING umožniť obyvateľom Hlavného mesta pozrieť si vizualizácie plánovaných urbanistických projektov (ďalej len ako „**Vizualizácie projektov**“) v 3D rozšírenej realite v skutočnom priestore prostredníctvom mobilnej aplikácie Cviker AR (ďalej len ako „**CvikerAR**“).
- (2) Spoločnosť CVIKER HOLDING ponúkla Hlavnému mestu možnosť bezodplatne používať aplikáciu Cviker AR na účely prezentácie Vizualizácií projektov Hlavného mesta jeho obyvateľom.

**Článok II.**  
**Predmet a účel Zmluvy**

- (1) Predmetom Zmluvy je dohoda Zmluvných strán o podmienkach vzájomnej spolupráce pri používaní aplikácie Cviker AR, prostredníctvom ktorej bude Hlavné mesto prezentovať Vizualizácie projektov svojim obyvateľom.
- (2) Účelom Zmluvy je vytvoriť právny základ pre spoluprácu Zmluvných strán podľa bodu 1 tohto Článku Zmluvy.

### Článok III. Práva a povinnosti Hlavného mesta

- (1) Hlavné mesto je oprávnené bezodplatne používať aplikáciu Cviker AR na účely prezentácie Vizualizácií projektov obyvateľom Hlavného mesta, a to bez akéhokoľvek obmedzenia. Rovnako obyvatelia Hlavného mesta sú oprávnení na bezodplatný prístup do aplikácie, resp. k aplikácii Cviker AR a jej používanie na účely oboznámenia sa s prezentáciami Vizualizácií projektov.
- (2) Hlavné mesto týmto vyhlasuje, že propagáciu prezentácií Vizualizácií projektov prostredníctvom aplikácie Cviker AR si zabezpečí na vlastné náklady. CVIKER HOLDING je však povinná umožniť Hlavnému mestu propagáciu podľa predchádzajúcej vety a poskytnúť Hlavnému mestu za týmto účelom nevyhnutnú súčinnosť.
- (3) Hlavné mesto je povinné poskytnúť CVIKER HOLDING nevyhnutnú súčinnosť za účelom zapracovania príslušnej Vizualizácie projektu do aplikácie Cviker AR, najmä poskytnúť CVIKER HOLDING danú vizualizáciu a všetky potrebné podklady k vizualizácii.

### Článok IV. Práva a povinnosti CVIKER HOLDING

- (1) CVIKER HOLDING je povinná umožniť Hlavnému mestu, ako aj jeho obyvateľom **bezodplatne** používať aplikáciu Cviker AR, a to takým spôsobom, aby bola aplikácia dostupná najširšiemu možnému obyvateľstvu, t. j., aby prístup do aplikácie, resp. k aplikácii bol, čo najjednoduchší. CVIKER HOLDING vyhlasuje, že používanie aplikácie Cviker AR Hlavným mestom a jeho obyvateľmi nebude považovať za zásah do svojich autorských a iných práv k aplikácii, a teda nebude si nárokovať voči Hlavnému mestu, ani jeho obyvateľom akékoľvek nároky z tohto titulu.
- (2) CVIKER HOLDING týmto vyhlasuje, že disponuje výlučnými autorskými právami, ako aj akýmikoľvek inými právami oprávňujúcimi CVIKER HOLDING používať aplikáciu Cviker AR a umožniť jej používanie tretím osobám, a teda používaním aplikácie Hlavným mestom a jeho obyvateľmi nebude v súlade s Článkom IV. bodom (1) Zmluvy dochádzať k zásahom do autorských a iných práv k aplikácii Cviker AR. V prípade, že sa vyhlásenie CVIKER HOLDING podľa predchádzajúcej vety ukáže ako nepravdivé a výlučnými autorskými právami, resp. inými právami k aplikácii Cviker AR disponuje v celom rozsahu alebo čiastočne iný subjekt, CVIKER HOLDING zodpovedá v plnom rozsahu za škodu spôsobenú Hlavným mestom a jeho obyvateľmi zásahmi do autorských a iných práv k aplikácii Cviker AR.
- (3) CVIKER HOLDING je povinná na základe žiadosti Hlavného mesta bez zbytočného odkladu od doručenia žiadosti Hlavného mesta kontaktnej osobe CVIKER HOLDING v súlade s Článkom VI. bodom (3) Zmluvy, zapracovať príslušnú Vizualizáciu projektu do aplikácie Cviker AR. 3D model projektu na účely zapracovania do aplikácie Cviker AR v súlade s Článkom III. bodom (3) Zmluvy poskytne Hlavné mesto. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že autor 3D modelu udelil súhlas s jeho použitím na vizualizáciu cez platformu Cviker AR pre potreby obyvateľov mesta.
- (4) CVIKER HOLDING sa zaväzuje, že príslušnú Vizualizáciu projektu zapracuje do aplikácie Cviker AR v maximálnej možnej kvalite, v akej to aplikácia Cviker AR umožňuje. CVIKER HOLDING zodpovedá za škodu spôsobenú tretím osobám nesprávnym zapracovaním Vizualizácie projektu do aplikácie Cviker AR, resp. zapracovaním Vizualizácie projektu v rozpore s vizualizáciou poskytnutou Hlavným mestom.
- (5) CVIKER HOLDING je povinná na základe žiadosti Hlavného mesta bez zbytočného odkladu, najneskôr do 3 pracovných dní od doručenia žiadosti Hlavného mesta kontaktnej osobe CVIKER HOLDING v súlade s Článkom VI. bodom (3) Zmluvy, odstrániť z aplikácie Cviker AR príslušnú Vizualizáciu projektu, ktorá bola zapracovaná do aplikácie na základe žiadosti Hlavného mesta.
- (6) CVIKER HOLDING je povinná dodať Hlavnému mestu bezodplatne QR kódy umožňujúce prezentáciu Vizualizácií projektov v aplikácii Cviker AR, ktoré budú nalepené na mieste určenom Hlavným mestom, najmä na mieste budúcej realizácie projektu. CVIKER HOLDING taktiež zabezpečí pracovníka, ktorý bude podľa potreby bezodplatne a na svojich zariadeniach a so svojimi pomôckami a bannermi prezentovať Cviker AR Aplikáciu a VRBA Bar s Virtualnou Realitou v priestoroch Starej Tržnice.

- (7) CVIKER HOLDING zodpovedá za ochranu osobných údajov, ktoré by mohli byť dotknuté aplikáciou Cviker AR v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Zákon o ochrane údajov**“) a nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (GDPR). CVIKER HOLDING sa zaväzuje dodržiavať Zákon o ochrane údajov, GDPR a splniť všetky povinnosti vyplývajúce z platnej právnej úpravy ochrany osobných údajov. Za prípadné škody spôsobené porušením Zákona o ochrane údajov, GDPR alebo iných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany osobných údajov zodpovedá CVIKER HOLDING. Prípadné sankcie uložené dozorným orgánom ochrany osobných údajov za nesplnenie povinností vyplývajúcich z platnej právnej úpravy ochrany osobných údajov je povinná uhradiť CVIKER HOLDING.
- (8) Pre vylúčenie pochybností sa Zmluvné strany dohodli, že všetky plnenia, na ktoré sa CVIKER HOLDING podľa Zmluvy zaviazala bude poskytovať na vlastné náklady a bez akéhokoľvek nároku na odplatu voči Hlavnému mestu. Zároveň CVIKER HOLDING sa zaväzuje pri plnení Zmluvy postupovať v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky. Za prípadné sankcie spôsobené porušením právnych predpisov Slovenskej republiky zodpovedá CVIKER HOLDING.

#### **Článok V.**

##### **Doba trvania a ukončenie zmluvy**

- (1) Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na **dobu určitú**, a to na dobu **6 kalendárnych mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy v súlade s Článkom VIII. bodom (3) Zmluvy.
- (2) Zmluvné strany sa dohodli, že právny vzťah založený Zmluvou sa končí:
- a) písomnou dohodou Zmluvných strán ku dňu uvedenému v dohode;
  - b) písomnou výpoveďou Zmluvnej strany aj bez udania dôvodu uplynutím výpovednej doby v súlade s Článkom V. bodom (3) Zmluvy.
- (3) Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane.

#### **Článok VI.**

##### **Komunikácia**

- (1) Každá zo Zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne a komunikačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením Zmluvy.
- (2) Kontaktnou osobou za Hlavné mesto je Petra Dzurovčinová, tel.č., 0910972253 e-mail: inovacie@bratislava.sk.
- (3) Kontaktnou osobou za CVIKER HOLDING je Martin Rapoš, tel.č. 0903972833, e-mail: martin.rapos@cvikerar.com
- (4) Zmluvné strany sa dohodli, že ich komunikácia na účely plnenia Zmluvy bude prebiehať elektronicky, t. j. e-mailom alebo telefonicky prostredníctvom kontaktných osôb uvedených v Článku VI. bodoch (2) a (3) Zmluvy. To neplatí v prípade ukončenia Zmluvy výpoveďou, kedy výpoveď Zmluvy musí byť doručená druhej Zmluvnej strane písomne na adresu jej sídla uvedenú v označení Zmluvných strán na úvodnej strane Zmluvy.
- (5) Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky informácie, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie Zmluvy.

#### **Článok VII.**

##### **Salvátorská doložka**

- (1) V prípade, že niektoré ustanovenia Zmluvy sú alebo sa z akéhokoľvek dôvodu stanú neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné, nemá to a ani to nebude mať za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevynútiteľnosť ostatných ustanovení Zmluvy.

- (2) Zmluvné strany sú povinné v dobrej viere rokovať, aby bolo neplatné, neúčinné alebo nevynútiteľné ustanovenie písomne nahradené iným ustanovením, ktorého vecný obsah bude zhodný alebo čo najviac podobný ustanoveniu, ktoré je nahradzované, pričom účel a zmysel Zmluvy musí byť zachovaný. Do doby, kým takáto dohoda nebude uzavretá, rovnako aj pre prípad, že k nej nedôjde vôbec, sa na nahradenie neplatného, neúčinného alebo nevynútiteľného ustanovenia použijú ustanovenia slovenských právnych predpisov, a to také ustanovenia, ktoré zodpovedajú kritériám podľa predchádzajúcej vety.

### **Článok VIII. Záverečné ustanovenia**

- (1) Zmluva sa uzatvára podľa ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej len ako „**Obchodný zákonník**“) a iných príslušných právnych predpisov platných a účinných na území Slovenskej republiky.
- (2) Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že Zmluva sa spravuje ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- (3) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obomi Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Hlavného mesta podľa ustanovení § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
- (4) K zmene podmienok dohodnutých Zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- (5) Pre právne vzťahy Zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich zo Zmluvy alebo vzniknutých na základe Zmluvy sa Zmluvné strany budú snažiť vyriešiť tieto spory vzájomnou dohodou. V prípade, že Zmluvné strany nedospejú k dohode, bude riešenie týchto sporov v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
- (6) Táto Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho dve (2) vyhotovenia obdrží Hlavné mesto a (2) vyhotovenia obdrží CVIKER HOLDING.
- (7) Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne a vážne a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi na Zmluve.

V Bratislave, dňa 07.08.2019

V Bratislave, dňa 30.07.2019

**Za Hlavné mesto:**

**Za CVIKER HOLDING:**

v. r.

v. r.

.....  
**Ing. arch. Matúš Vallo**

.....  
**PhDr. Martin Rapoš, MSc.**

primátor

konateľ

hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

CVIKER HOLDING s.r.o.